

understanding and use of the English language.

To sum up, this article settles the points of the importance of testing, how it helps teachers of English and their students. Different types of tests provide information related to (1) formulating and refining objectives for each student, 2) deciding on curriculum content, (3) evaluating and refining instructional techniques, and (4) evaluating the degree to which learning outcomes have been achieved. Tests should be used by teachers (1) to group or place students initially, (2) to decide on what to teach and how to teach it to students of different abilities or achievement levels, (3) to monitor student progress, (4) to change student grouping and placement, (5) to guide changes in teaching approach, and (6) to evaluate students on their performance.

Thus, in order to write an appropriate test, for instance, in Background Studies, the teacher must obviously know the course content (specific knowledge, skills, concepts, difficult areas, etc). But knowledge of content is not enough. The teacher must be able to translate the objectives of the course into test items that will distinguish between students who know the material and who do not, and that will measure qualitative differences related to the course as well as knowledge.

#### **Bibliography**

1. Oller J.W. Language Tests at School. A Pragmatic Approach. – London, 1999.
2. Harold S. Madsen. Techniques in Testing. – OUP, 1983.
3. Arthur Hughes. Testing for Language Teachers. – Cambridge University Press, 1989.
4. Margaret Fleming and Barbara Chambers. Teacher-Made Tests: Windows in the Classroom. Educational Measurement (Spring 1991).
5. D.W. Dorr-Bremme. Assessing Students: Teacher's Routine Practice and Reasoning. Paper presented at the annual meeting of the American Educational Research Association, New York, March 1982.
6. James O'Driscoll. Britain. The Country and Its People: an Introduction for Learners of English. – OUP, 1995.
7. Susan Sheerin. Spotlight on Britain. Second Edition. – OUP, 1990.
8. Christopher Garwood. Aspects of Britain and the USA. – OUP, 1995.
9. An Illustrated Cultural History of England. – London, 2001.

### **ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ: СТРАНОВЕДЕНИЕ И ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ**

*О.А. Витохина  
(Белгород)*

Проблема обучения иностранному языку и культуре несомненно сложна, поскольку в данном процессе осуществляется знаковое общение

между носителями разных лингвосоциумов, и поэтому не-носители вряд ли смогут без специальной подготовки «расшифровать» аутентичную информацию, не обладая соответствующими фоновыми знаниями страны изучаемого языка.

Одной из целей современного обучения иностранным языкам в системе непрерывного языкового образования признано формирование социокультурной компетенции в рамках межкультурной коммуникации личности.

Под термином «формирование» мы будем понимать «накопление»; термин – «компетенция» можно трактовать как «состояние быть компетентным, иметь способность функционировать и развиваться определенным, особенным, эффективным способом; иметь требуемые знания *capacity, ability, knowledge that enables a person to speak and understand a language*». «Социокультурный» автор определяет как «отношение или вовлечение сочетания социальных и культурных факторов *relating to, or involving a combination of social and cultural factors* [Merriam Webster's Collegiate Dictionary].

Анализ терминов показывает, что в нашей статье мы предполагаем анализировать фоновые знания иносоциума в социокультурном пространстве и времени для возможности участия в межкультурной коммуникации с учетом коммуникативной и профессиональной ориентации. Основой нашего исследования может стать дисциплина «Страноведение», которая включена в учебный план специальности «Мировая экономика» в Белгородском университете потребительской кооперации.

Формирование социокультурной компетенции и достижение взаимопонимания направлены на обучаемого – студента и реализуются в расширении и накоплении знаний через интересные учебные материалы, методические приемы и ведущие механизмы, такие как абстрагирование, фильтрация, упрощение, ассоциирование, комбинирование, реорганизация информации, расстановку акцентов, заполнение пробелов и интерпритацию (О.А. Леонович) [1, 127]. В результате данного подхода в процессе обучения появляется заинтересованность студента в изучении иностранного языка и культуры, развивается его способность и желание точно и к месту использовать иностранный язык для целей эффективного общения, которое предусматривает понимание, передачу содержания и выражение смысла.

Но чтобы передавать знания, их нужно иметь и накапливать, владеть механизмом конкретного применения соответственно нормам носителей языка. Поэтому необходимо исследовать культуру языка, формировать и совершенствовать социокультурную компетенцию, определять общее и особенное в исторической парадигме развития страны, язык которой изучают студенты.

В нашем случае при обучении иностранному языку и культуре, мы стараемся использовать естественный язык текстов, который является мощным средством хранения, переработки и передачи информации и, одновременно, тем инструментом, с помощью которого удастся выстроить коммуникативную интенцию, скоординировать свои действия в достаточной степени, чтобы получить важную фоновую информацию для раскрытия содержательного потенциала дисциплины. Иноязычные тексты, по мнению И.И. Халеевой, «воплощают в себе через процесс общения коммуникативно-познавательную активность индивида, поскольку они могут являть собой своего рода образцы типов менталитета, языковым сознанием инофонной социальной общности в действии. Являясь носителями образцов менталитета иноязычных коммуникантов, аутентичные тексты представляют собой типы текстовой деятельности инофонов, позволяющих осуществлять умение идентифицировать себя с проблемной жизненной ситуацией инофонных субъектов [1,17].

Через языковое пространство дисциплины «Страноведение» мы считаем своей задачей объяснить студентам своеобразие английского региона, особенности английского национального характера и государственной системы, современное состояние европейской демографической ситуации, богатство мира истории и экономики; провести сравнительный анализ проблем в России и Великобритании, сформировать у молодежи систему ценностей, связанных с реальностью модели мира, помочь им овладеть способами и навыками последовательной мыслительной деятельности в интеркультурной коммуникации; дать представление о жизненных проблемах человека и человечества, сформировать личностные качества, необходимые при интеграции в иную культуру, привить навыки толерантного поведения в мультикультурном обществе.

Мы в своей статье выделили тематический контекст современного развития Великобритании на основе анализа текстов из журнала «The Economist» для повышения общей и профессиональной компетенции студентов.

Так в статье «British identity: waning» (The Economist, №4, 2007) встает вопрос о новом понятии «Britishness», оно теряет свою полную содержания, все меньшее количество жителей Британских островов считают «British» своей основной национальной идентичностью; шотландцы, в меньшей степени уэльсцы, страстно желают выразить свою политическую независимость (The Scots, and to a lesser extent, the Welsh are keen on expressing their new political independence), что может привести к расколу Британии (the separation of Scotland from England may lead to the break-up of Britain). Более того, количество жителей Англии, которые хотя и видят себя чисто англичанами тоже увеличивается. «Those living in England also see themselves differently. There has been an increase in the number opting for

the label «English» as the one that best describes their nationality». Продолжает разворачиваться национальное движение среди ирландцев.

Таким образом, можно сделать вывод, что цепочки связи English–Scottish–Welsh–Irish=British identity ослабевают, а в связи с этим видоизменяются и другие виды социальной идентичности: классовая, политическая, религиозная.

Подобно социальной идентичности на социокультурный портрет страны влияет «multiculturalism». Правительство страны всегда лояльно относилось к эмигрантам и их культуре, но на рубеже веков оно опасается за лицо нации. В статье «Multiculturalism and its discontents» (The Economist, №1, 2006) в высказываниях членов парламента и других политических деятелей прослеживается недовольство касательно демографической ситуации в стране. Их исследования показывают, что 8 % населения Британии будет black или brown-skinned, а 1/3 жителей некоторых городов - non-white. В результате нация может разрушиться путем разногласия и насилия the result would be a nation unimaginably wracked by dissension and violent disorder.

Проблема демографии прослеживается еще в одной статье «Suddenly, the old world looks younger» (The Economist, № 24, 2007) из текста, который мы узнаем, что в настоящее время Европа разделилась на “Low fertility Europe” and “a place of recovering fertility”, имеет демографическое будущее, в Британии, Франции, странах Скандинавии.

Исследуя современные вопросы Великобритании необходимо особо остановиться на статьях из журналов The Economist, №24, 25, 26, 2007, которые информируют читателя о смене премьер-министра 27 июня 2007 г. Тони Блэр, премьер – министр десятилетия, уступил резиденцию на Downing Street, 10, Гордону Брауну, новому лидеру лейбористской партии, который сказал «Let the work of change begin». Будет ли политика Гордона Брауна отличаться от политики Тони Блэра мы узнаем из новых статей журнала: «Brown's coronation», «A Brown Background» (Spotlight on Gordon Brown), «Now that he's gone» (British politics), «Welcome to the world» (Gordon Brown and foreign affairs).

Таким образом, на основе данного подхода к изучению страноведческого материала и обильного чтения текстов из журнала The Economist, у студентов формируется страноведческо-тематический лексический словарь и творческая языковая деятельность, направленная на развитие умений самостоятельно анализировать страноведческий материал, критически оценивать полученную информацию и высказывать свои собственные суждения.

На продвинутом этапе владения иностранным языком и культурой студентов можно и нужно ориентировать на разработку страноведческих проектов с учетом страноведческой направленности и специализации ву-

за, например, «Anglo-Saxon model of economic development», «Comparative economy of Russia and Britain: weaknesses and strengths», «Icons – a portrait of England», «Human resource development», «The Cooperative Commonwealth in the 21 st century: fantasy or reality», но эта тема может стать предметом другой статьи.

### Литература

1. Методы современной коммуникации. Выпуск I / Под ред. В.И. Переверзева. – М., 2003. – 207 с.

## МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ: ФОРМИРОВАНИЕ УМЕНИЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ПОСРЕДСТВОМ АУДИОМАТЕРИАЛОВ

*О.В. Волкова  
(Белгород)*

Подготовка высококвалифицированных специалистов в высшем учебном заведении предполагает качественное владение иностранным языком для межкультурной коммуникации в дальнейшей профессиональной деятельности. От преподавателя иностранных языков ожидается применение многообразных форм и методов обучения для формирования и совершенствования межкультурной коммуникации в профессиональном использовании знаний иностранного языка. В настоящее время методика преподавания наряду с традиционными формами и методами обогатилась новыми технологиями благодаря компьютеризации и интернетизации обучения. Целью обучения дисциплины «Иностранный язык» в неязыковом вузе является достижение языковой и коммуникативной компетенции, достаточной для дальнейшей учебной и профессиональной деятельности, а также для осуществления деловых контактов. Развитие всех видов речевой деятельности в совокупности реализует коммуникативную способность в профессиональной сфере.

Особо острое внимание привлекает проблема формирования навыков аудирования, что подразумевает не только умение восприятия информации, но и непосредственного реагирования на изложенное, развитие способности ведения дискуссии по тематике, умение высказать и защитить свою точку зрения. Включение в программный курс тезиса «За и против» нацеливает обучаемых на осмысление и оценивание проблемы, на развитие коммуникативных способностей, на приближение реальной действительности во всём её многообразии.

Имеющиеся в наличие видео- и аудиоматериалы ориентированы на